

Spracovateľská zmluva – zmluva o spracovaní osobných údajov

Uzatvorená v súlade s článkom 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016
o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a zákona č. 18/2018

Z. z. o ochrane osobných údajov.

Zmluvné strany:

Prevádzkovateľ: Obec Horný Pial
Obchodné meno: Obec Horný Pial
IČO: 00307017
Sídlo: Horný Pial 52, 93537, Horný Pial
Kontakt: obehpiat@gmail.com, 036/638 61 31

Sprostredkovateľ:
Obchodné meno: webex.digital s.r.o.
IČO: 48329461
Sídlo: Ostrovského 2, 040 01 Košice
DIČ: 2120142167
Kontakt: projekt@webex.sk, 0918 699 666

I.

Úvodné ustanovenie

1. S ohľadom na vyššie uvedené Zmluvné strany uzatvárajú v režime Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov (ďalej len „Nariadenie“) a v spojení so zákonom o spracovaní osobných údajov č. 18/2018 Z.z o ochrane osobných údajov v znení neskorších právnych predpisov nasledujúcu Zmluvu o spracovaní osobných údajov.
2. Z hľadiska právneho je Sprostredkovateľ vo vzťahu Sprostredkovateľa voči Prevádzkovateľovi, ktorý má Sprostredkovateľom vytvorenú webovú stránku, pretože má Sprostredkovateľ prístupové údaje do CMS systému webstránky, prípadne Prevádzkovateľ využíva webhostingové služby Sprostredkovateľa, pretože dáta sú ukladané na serveroch zabezpečených Sprostredkovateľom a sprostredkovateľ má k nim prístup. Sprostredkovateľ však nikdy nezasahuje akokoľvek (s výnimkou technických zásahov nutných pre poskytovanie Služby), najmä obsahovo a technicky do dát, ktoré má Prevádzkovateľ umiestnené v redakčnom systéme a/alebo na serveroch.

II.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri spracovaní Osobných údajov, ktoré Sprostredkovateľ získa v súvislosti s poskytovaním svojich Služieb. Sprostredkovateľ vytvoril pre prevádzkovateľa webovú stránku/y, a/alebo poskytuje webhostingové a iné doplnkové služby na základe Zmluvy o vytvorení webstránky a poskytovaní doménových a webhostingových služieb zo dňa 25.11.2020. Rozsah spracovania Sprostredkovateľom je presne definovaný v tejto Zmluve.

III.

Poverenie na spracúvanie Osobných údajov

1. Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov:
predmet spracúvania: sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom automatizovaných a neautomatizovaných prostriedkov spracúvania; ukladanie a /alebo zálohovanie a/alebo obnova dát „patriacich“ Prevádzkovateľovi a spracovávaných prostredníctvom webstránky na serveroch zabezpečených Sprostredkovateľom, pričom zálohovanie je Sprostredkovateľom vykonávané v súlade s nastavením jednotlivých služieb.; spracúvaním sa rozumie najmä vytvorenie webstránky s kontaktným

formulárom na zbieranie Osobných údajov a ich odosielanie na e-mailové adresy Prevádzkovateľa na serveroch zabezpečených Sprostredkovateľom a prevádzkovú manipuláciu súvisiacu s prevádzkou týchto serverov. Všetko zo strany Sprostredkovateľa prebieha len v rozsahu nevyhnutnom pre zaistenie riadneho poskytovania Služieb. V rámci oprávneného záujmu k riadnemu zaisteniu poskytovania služieb je Sprostredkovateľ výnimočne oprávnený skenovať uložené dáta (a to skutočne len pre technické zaistenie prevádzky Služby), napríklad z dôvodu kontroly antivírusom (či obdobným programom), opravy práv k súborom, alebo inštalácií CMS systémov. doba spracúvania: odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, až po skončení zmluvného vzťahu medzi zmluvnými stranami podľa čl. VII. tejto zmluvy; ukončením prevádzky webstránky; zmazaním prístupových údajov pre Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom;

na účel: zabezpečenie vývoja, bezpečnosti, bezproblémového fungovania webovej stránky spoločnosti; zabezpečenie vykonávania pravidelných záloh databázy klientov na webstránke....; prípadne ich obnovy zo zálohy v prípade poškodenia; vytvorenia webstránky s kontaktným formulárom, zabezpečenie webhostingu pre webstránku, kde je webstránka umiestnená; sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať nasledovné operácie: získavať, zaznamenávať, zhromažďovať, oboznamovať sa, poskytovať, sprístupňovať, usporadúvať, preskupovať, premiestňovať, kombinovať, vyhľadávať, opravovať, meniť, uchovávať, kopírovať, kontrolovať, využívať, archivovať, likvidovať;

kategórie dotknutých osôb: fyzické osoby - návštevníci webstránky, ktorí majú záujem kontaktovať Prevádzkovateľa cez kontaktný formulár

typy a zoznam osobných údajov: meno, priezvisko, e-mail; povaha spracúvania: na spracúvanie osobných údajov sa vyžaduje súhlas dotknutej osoby v zmysle Pravidlá ochrany osobných údajov;

IV.

Povinnosti Prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ je pri plnení tejto Zmluvy povinný:
 - i) zaistiť, že Osobné údaje budú spracované vždy v súlade s Nariadením a zákonom o spracovaní osobných údajov, že tieto údaje budú aktuálne, presné a pravdivé, ako aj to, že tieto údaje budú odpovedať stanovenému účelu spracovania;
 - ii) prijať vhodné opatrenia, aby poskytol subjektom údajov stručným, transparentným, zrozumiteľným a jednoducho prístupným spôsobom za použitia jasných a jednoduchých jazykových prostriedkov všetky informácie a urobil všetky oznámenia požadované Nariadením a zákonom o spracovaní osobných údajov;
 - iii) pri ukončení využívania Služby zmazať všetky dáta a ich kópie, vrátane akýchkoľvek Osobných údajov uložených na serveroch Sprostredkovateľa; prípadne požiadať Sprostredkovateľa o zmazanie, pričom tento krok môže byť spoplatnený hodinovou sadzbou podľa aktuálneho cenníka Sprostredkovateľa.

V.

Povinnosti Sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je povinný:
 1. postupovať pri spracúvaní osobných údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a podľa ďalších písomných pokynov prevádzkovateľa;
 2. informovať bez zbytočného odkladu prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušujú všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov;
 3. spracúvať osobné údaje len na určený účel podľa čl. III. tejto zmluvy;
 4. byť Prevádzkovateľovi nápomocný pre splnenie Správcovskej povinnosti, reagovať na žiadosti o výkon práv subjektu údajov, ako aj pre splnenie ďalších povinností v zmysle Nariadenia, pričom tento krok môže byť spoplatnený hodinovou sadzbou podľa aktuálneho cenníka Sprostredkovateľa.
 5. neposkytovať a nesprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci;
 6. poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby pri uplatňovaní jej práv;
 7. po skončení tejto Zmluvy zmazať všetky Osobné údaje spracované po dobu poskytovania Služieb; prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov, a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukládajúcich sprostredkovateľovi povinnosti uchovávania týchto osobných údajov;
 8. V prípade zistenia porušenia zabezpečenia ochrany spracovávaných osobných údajov, neoprávneného alebo náhodného prístupu k osobným údajom, zničenia či straty, neoprávneného prenosu, alebo iného neoprávneného spracovania alebo zneužitia, je Sprostredkovateľ povinný bezodkladne informovať Správcu a je povinný bezodkladne prijať opatrenia na odstránenie závadného stavu. O prijatých opatreniach je Sprostredkovateľ

povinný bezodkladne písomne alebo emailom alebo prostredníctvom sms informovať Správcu.

VI.

Vyhlásenie Zmluvných strán

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval v súlade s §34 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov, t. j. dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť poskytnúť dostatočné záruky na to, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo zákonné požiadavky a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
2. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že prijal dostatočné záruky na prijatie technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky podľa tejto zmluvy, GDPR a zákona o ochrane osobných údajov.

VII.

Vzájomné povinnosti Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú pri plnení tejto Zmluvy povinné:
 - a) zaviesť technické, organizačné, personálne a iné vhodné opatrenia v zmysle Nariadenia, aby zaistili a boli schopní doložiť, že spracovanie Osobných údajov je vykonávané v súlade s Nariadením a zákonom o spracovaní osobných údajov tak, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k Osobným údajom a k dátovým nosičom, ktoré tieto údaje obsahujú, k ich zmene, zničeniu, či strate, neoprávneným prenosom, k ich inému neoprávnenému spracovaniu, ako aj k inému zneužitiu a tieto opatrenia podľa potreby priebežne revidovať a aktualizovať;
 - b) viesť a priebežne revidovať a aktualizovať záznamy o spracovaní Osobných údajov v zmysle Nariadenia;
 - c) riadne a včas ohlasovať prípadné porušenia zabezpečenia Osobných údajov Úradu pre ochranu osobných údajov a spolupracovať s týmto úradom v nevyhnutnom rozsahu;
 - d) navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach významných pre plnenie predmetu tejto Zmluvy;
 - e) zachovávať mlčanlivosť o Osobných údajoch a o bezpečnostných opatreniach, ktorých zverejnenie by ohrozilo zabezpečenie Osobných údajov, a to aj po skončení tejto Zmluvy;
 - f) postupovať v súlade s ďalšími požiadavkami Nariadenia a zákona o spracovaní osobných údajov, najmä dodržiavať obecné zásady spracovania osobných údajov, plniť svoje informačné povinnosti, nepredávať Osobné údaje tretím osobám bez potrebného oprávnenia, rešpektovať práva subjektov údajov a poskytovať v tejto súvislosti nevyhnutnú súčinnosť.

VIII.

Podmienky zapojenia subdodávateľa

1. Prevádzkovateľ týmto udeľuje sprostredkovateľovi súhlas na zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností podľa tejto Zmluvy v mene prevádzkovateľa.
2. Sprostredkovateľ je povinný, pre prípad, ak zapojí do činnosti vyplývajúcej mu z tejto Zmluvy ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej tiež ako „ďalší sprostredkovateľ“) mať so sprostredkovateľom zmluvu, z ktorej budú vyplývať vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa.
3. Sprostredkovateľ je povinný v prípade uzatvorenia zmluvy s ďalším sprostredkovateľom v zmysle tohto článku Zmluvy uložiť rovnaké povinnosti aké vyplývajú Sprostredkovateľovi z tejto Zmluvy a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/679.
4. V prípade ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany osobných údajov Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.

IX.

Doba trvania a zánik zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Trvanie tejto zmluvy sa viaže na trvanie zmluvy o poskytovaní služieb, preto okamihom zániku zmluvy o poskytovaní služieb zaniká aj táto zmluva. Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov je sprostredkovateľ povinný na základe rozhodnutia prevádzkovateľa vymazať osobné údaje, alebo vrátiť ich prevádzkovateľovi a vymazať všetky existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje

Zmluvu je možné ukončiť:

Písomnou výpoveďou doručenu druhou zmluvnou stranou na adresu uvedenú v zmluve z akéhokoľvek dôvodu alebo bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť 1. deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhou zmluvnou stranou.

Písomnou dohodou zmluvných strán.

Písomným odstúpením od zmluvy. Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je účinné jeho doručením na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v zmluve.

Ukončením poskytovania služieb.

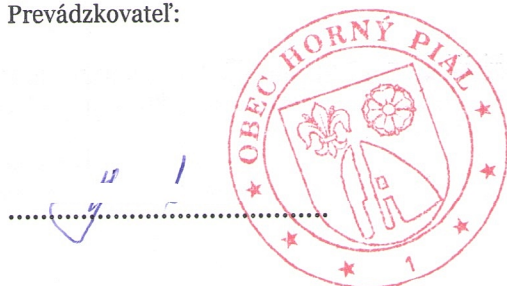
X.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamžikom podpisu poslednej zo Zmluvných strán.
2. Túto Zmluvu možno meniť, dopĺňať alebo zrušiť len písomne formou dodatku, datované a podpísané oboma zmluvnými stranami s podpismi zmluvných strán na jednej listine.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si návrh tejto Zmluvy pozorne a starostlivo prečítali, že dobre rozumejú jeho obsahu a že ten odpovedá ich skutočnej vôli, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy a uzatvárajú túto Zmluvu.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden z nich.

V Košiciach dňa 25.11.2020

Prevádzkovateľ:



Sprostredkovateľ:

webex.digital s.r.o.
Ostrovského 2, 040 01 Košice
IČO: 48279461
DIČ: ...-2167
IČ DPH: SK2120142167

a) Vo finančnej operácii alebo jej časti - je - nie je možné pokračovať	a) Vo finančnej operácii alebo jej časti - je - nie je možné pokračovať
b) Finančnú operáciu alebo jej časť - ☒ je - nie je možné vykonať	b) Finančnú operáciu alebo jej časť - ☒ je - nie je možné vykonať
c) Ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala, poskytnuté plnenie - je - nie je potrebné vymáhať	c) Ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala, poskytnuté plnenie - je - nie je potrebné vymáhať
*/ nehodiace sa prečiarknite	*/ nehodiace sa prečiarknite
Meno a priezvisko zamestnanca: Adriana Szántó	Meno a priezvisko starostu obce: Ľudovít Húdik
Dátum, podpis: 30. 11. 2020	Dátum, podpis: 30. 11. 2020